



medi

# Lumbamed® plus

Lumbalorthese mit Massage-Pelotte

Lumbar support with massage pad

Ceinture de soutien lombaire avec coussinet de massage

Ortesis lumbar con almohadilla de masaje

Gebrauchsanweisung. Instructions for use. Mode d'emploi. Instrucciones de uso. Instruções para aplicação. Istruzioni per l'uso. Gebruiksaanwijzing. Brugsvejledning. Bruksanvisning. Návod k použití. Uputa za uporabu. Инструкція по використанню. Kullanna kilavuzu. Instrukcja zakładania. Οδηγία εφαρμογής. Használati útmutató. Uputstvo za upotrebu. Інструкція з використання. Navodila za uporabo. 使用说明.



medi. I feel better.



1



2



3



4



5



6



7



8



9

# Lumbamed<sup>®</sup> plus

## Назначение

Lumbamed plus представляет собой стабилизирующий ортез с подушкой, который. Может быть использован только в случае отсутствия заболеваний и повреждений кожи непосредственно в области применения бандажа.

## Области применения

- Неспецифические боли в области поясничного отдела позвоночника
- Обусловленные износом (повторяющиеся) боли в области поясницы, например, вследствие сдвига межпозвоночного диска
- Раздражение крестцово-подвздошного сочленения (подвздошно-крестцового сустава)
- Признаки перегрузки переходной области между поясничным и тазовым отделом позвоночника
- Слабая или несбалансированная мускулатура тела (спина, живот)

## Побочные действия и противопоказания

Побочные действия на весь организм в настоящее время неизвестны. Однако при слишком плотном прилегании вспомогательного средства, например бандажа, в отдельных случаях возможно появление следов от сдавливания, симптомов сужения кровеносных сосудов и сжатия нервов. Поэтому обязательно консультируйтесь со своим лечащим врачом при следующих обстоятельствах:

- заболевания или повреждения кожи в области применения, прежде всего, признаки раздражения (сильный

нагрев, опухание или покраснение). Возможно сочетание с другими изделиями, однако подробности следует обязательно обсудить с лечащим врачом.

## Принцип действия

Обратите внимание: первый раз надевать изделие следует под наблюдением квалифицированного специалиста, который прошел соответствующее обучение.

Lumbamed plus стабилизирует и разгружает поясничный отдел позвоночника. Компрессионная ткань и подушка на липучке способствуют нормальному кровообращению и дают болеутоляющий массажный эффект, не влияя на функционирование мышц.

Наибольшая эффективность бандажа достигается при физической активности. Бандаж можно носить весь день. Вырез специальной формы в области пахового сгиба (комфортная зона) помогает правильно надевать бандаж и делает его удобным в использовании. Пациент обязан ограничивать время использования, ориентируясь на собственные потребности и ощущения. Бандаж следует снимать перед длительными перерывами (например, перед поездкой в автомобиле или перед сном).

При появлении сильной боли или неприятных ощущений во время ношения изделия немедленно снимите его и обратитесь к своему врачу или консультанту в специализированном магазине, в котором изделие было приобретено.

Бандаж можно также использовать в воде. После этого тщательно сполосните изделие.

### Надевание и снятие

- Натяните текстильный чехол на массажную подушку. Зафиксируйте подушку посередине или согласно инструкции врача либо другого специалиста на центральной подкладке застежки серого цвета между двумя стержнями. Подушка должна быть закреплена так, чтобы при ношении нижний конец находился в начале ягодичной складки (рис. 1 и 2).
- С правой стороны застежки изнутри находится этикетка с указанием, как надевать ортез (рис. 3).
- Сначала проденьте руку в предназначенную для этого внутреннюю петлю на левой стороне застежки (рис. 4).
  - Обведите бандаж вокруг тела и еще раз проверьте по этикетке, правильно ли вы держите его (рис. 5).
  - Теперь проденьте руку во внешнюю петлю с правой стороны (рис. 6).
- Сведите две стороны застежки и по возможности сцепите их посередине. Бандаж расположен правильно, если нижний край застежки находится непосредственно над лобковой костью (рис. 7 и 8).
- Чтобы расстегнуть бандаж, воспользуйтесь маленькой петелькой для пальца на краю правой стороны застежки (рис. 9).

Максимальная воздухопроницаемость трикотажа Clima Comfort достигается при ношении бандажа непосредственно на тело.

### Рекомендации по уходу

Die Pelotte sollte nicht mitgewaschen werden. Перед стиркой застегните бандаж.

Масла, лосьоны и мази могут повредить материал и привести к

снижению эффекта Clima-Comfort.

Остатки мыла могут вызвать раздражение кожи и способствовать износу материала.

- Стирайте изделие вручную предпочтительно с использованием моющего средства medi clean или в щадящем режиме стирки при температуре 30 °C с мягким моющим средством без использования ополаскивателя.
- Не отбеливать.
- Сушите на воздухе.
- Не гладить.
- Не подвергать химической чистке.



### Инструкция по хранению

Хранить в сухом месте, защищать от прямого попадания солнечных лучей.

### Состав

Бандаж: полиамид, полиэстер, эластан, вискоза

Подушка: полиуретан, полиэтилен

### Гарантия

в объемах, предусмотренных законодательством, действующим на территории страны-импортера.

### Утилизация

Изделие можно утилизировать вместе с бытовыми отходами.

### Ваша компания med

желает Вам скорейшего выздоровления!